

*Le Fourgon collecte moderne de Voirie*

BREVETÉ S. G. D. G.

# "HÉLICO" *sur*

## *châssis* UNIC



"HÉLICO" de 6 m<sup>3</sup> 500 de volume de cylindre pouvant transporter de 11 à 13 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac sur châssis cabine avancée **MZU 34 CA** — Type **DONON**.

"HÉLICO" de 8 m<sup>3</sup> de volume de cylindre pouvant transporter de 14 à 16 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac sur châssis cabine avancée **MZU 36 CA** — Type **SAVERNE**.

"HÉLICO" de 9 m<sup>3</sup> de volume de cylindre pouvant transporter de 16 à 18 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac sur châssis cabine avancée **MZU 37 CA** — Type **BELFORT**.

**GRANGE**  
FRÈRES  
*Constructeurs*



B. P. 104  
**VALENCE (DROME)**  
Tél. 43-40-20 et 43-40-21

Usines et Bureaux : 30, rue du Bac  
**GRANGES-LÈS-VALENCE**



- " HÉLICO "** de 6 m<sup>3</sup> 500 de volume de cylindre pouvant transporter de 11 à 13 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **MZU 34 RS** - Type **BONHOMME**.
- " HÉLICO "** de 6 m<sup>3</sup> 500 de volume de cylindre pouvant transporter de 11 à 13 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **MZU 34 R** - Type **DONON**.
- " HÉLICO "** de 7 m<sup>3</sup> 500 de volume de cylindre pouvant transporter de 13 à 15 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **MZU 36 C** - Type **SAVERNE**.
- " HÉLICO "** de 8 m<sup>3</sup> 500 de volume de cylindre pouvant transporter de 15 à 17 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **MZU 37** - Type **BELFORT**.
- " HÉLICO "** de 11 m<sup>3</sup> de volume de cylindre pouvant transporter de 20 à 22 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **ZU 67 D** - Type **PUYMORENS**.
- " HÉLICO "** de 13 m<sup>3</sup> de volume de cylindre pouvant transporter de 24 à 26 m<sup>3</sup> d'ordures en vrac et se monter sur châssis cabine normale **MZU 83** et **MZU 83 R** - Type **AUVERGNE**.

## FONCTIONNEMENT

Les ordures versées dans la **" BOUCHE "** (universelle ou spéciale), sont entraînées immédiatement par la roue à pales dans la partie hermétique du fourgon. Grâce à la **rotation** continue de l'ensemble, roue à pales et tambour, **" HÉLICO "** permet un chargement **ininterrompu** d'où **RAPIDITÉ DU RAMASSAGE**. Ajoutons que cette rotation a lieu dans le **même sens** pour le chargement que pour le déchargement et que pendant ces 2 opérations la **RÉPARTITION DES CHARGES EST CONSTANTE**.

## COMPRESSION

A l'intérieur du tambour cylindrique sont soudés des plans hélicoïdaux ramenant vers l'avant du cylindre les immondices qui sont comprimées automatiquement par le principe de la gravitation. Le taux de compression, atteignant de 60 à 100 %, permet de transporter une grande quantité d'immondices dans un petit volume.

— Par son fonctionnement et sa conception, le **remplissage** du fourgon **" HÉLICO "** atteint toujours son **maximum**, sans laisser d'espaces vides à l'intérieur de celui-ci et ceci, malgré un ramassage opéré dans des **rues en déclivité**.

— Par la **simplicité** et la **robustesse** du matériel **" HÉLICO "**, les utilisateurs de nos fourgons sont assurés de la **" Conservation des organes mécaniques "** qui ne sont jamais en contact avec les immondices.

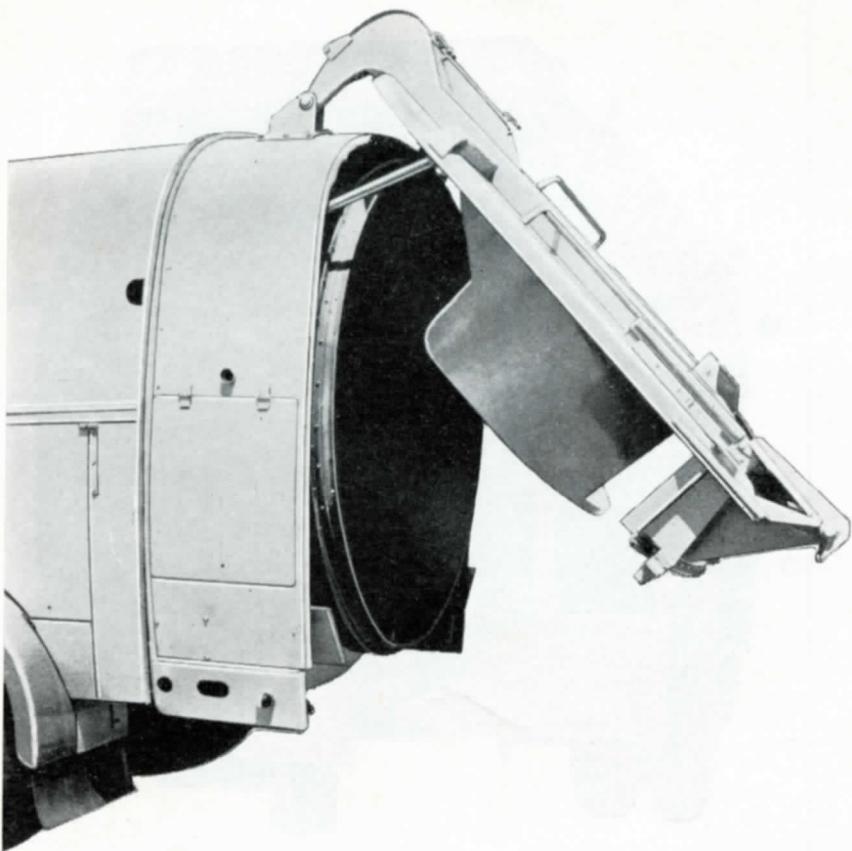
— **Grâce à tous ces avantages**, les **FRAIS** d'entretien d'**" HÉLICO "** sont **minimes**, même après plusieurs années d'utilisation.

— **L'ABAISSEMENT DU CENTRE DE GRAVITÉ** du véhicule lui assure une stabilité parfaite.

— **" HÉLICO "** est un fourgon **ESTHÉTIQUE** d'allure moderne et sobre.

— Un **DISPOSITIF DE SONNERIE** électrique prévoit l'entente entre les employés au chargement et le chauffeur.

— En plus des ordures ménagères, **" HÉLICO "** est apte au ramassage des feuilles mortes, débris de jardins, etc.



Le DÉCHARGEMENT "HÉLICO" s'exécute **SANS BASCULEMENT**, après l'**OUVERTURE PNEUMATIQUE** de la **PORTE ARRIÈRE** et par la **ROTATION** du **TAMBOUR**.

Grâce à ce système.

"HÉLICO" évite :

- les surcharges sur l'essieu AR.
- les risques d'accident
- l'aide manuelle.

"HÉLICO" permet :

la décharge des ordures

- en terrain plat
- en carrières
- en usines

avec **LE MAXIMUM DE SÉCURITÉ.**

Pour le **nettoyage complet et rapide** d'"HÉLICO", la porte AR. étant ouverte en position de décharge, faire tourner le tambour et projeter l'eau à l'intérieur au moyen d'un jet. Les eaux usées sont rejetées automatiquement.

## **HYGIÈNE -- HUMANISATION DU TRAVAIL**

Par la "**BOUCHE UNIVERSELLE**", ouverture rectangulaire sur la porte arrière des fourgons "**HÉLICO**", la collecte des ordures ménagères peut se faire au moyen de toutes les poubelles en service quelles que soient leur forme et leurs dimensions.

La "**BOUCHE DE CHARGEMENT**" étant surbaissée au maximum, les préposés à la voirie jouissent d'une amélioration très grande dans leurs conditions de travail, par suppression d'efforts inutiles pour soulever trop haut leurs poubelles.

Dix-sept bandes en caoutchouc formant rideau, obturent la bouche et évitent le retour des poussières vers l'extérieur sans gêner le chargement.



**GRANGE HELICO VALENCE**  
CONSTRUCTEURS

Pour l'adjonction à l'arrière d'une « **BOUCHE SPÉCIALE** » et d'un **TOURNE-POUBELLES** automatique, « **HÉLICO** » utilisé depuis plusieurs années avec une « **BOUCHE UNIVERSELLE** » est transformable très rapidement pour effectuer la « **COLLECTE HERMÉTIQUE** ».

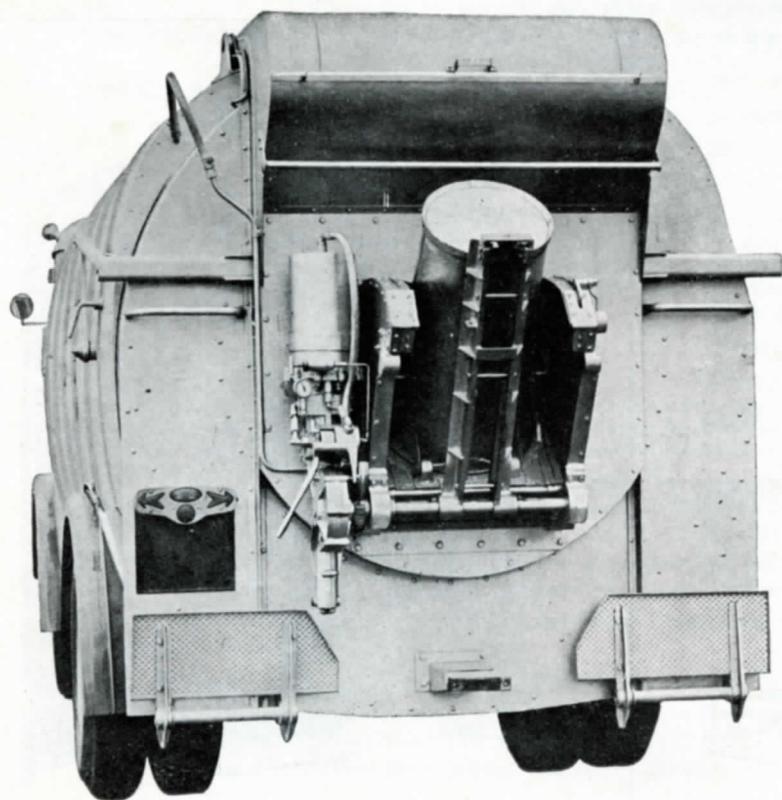
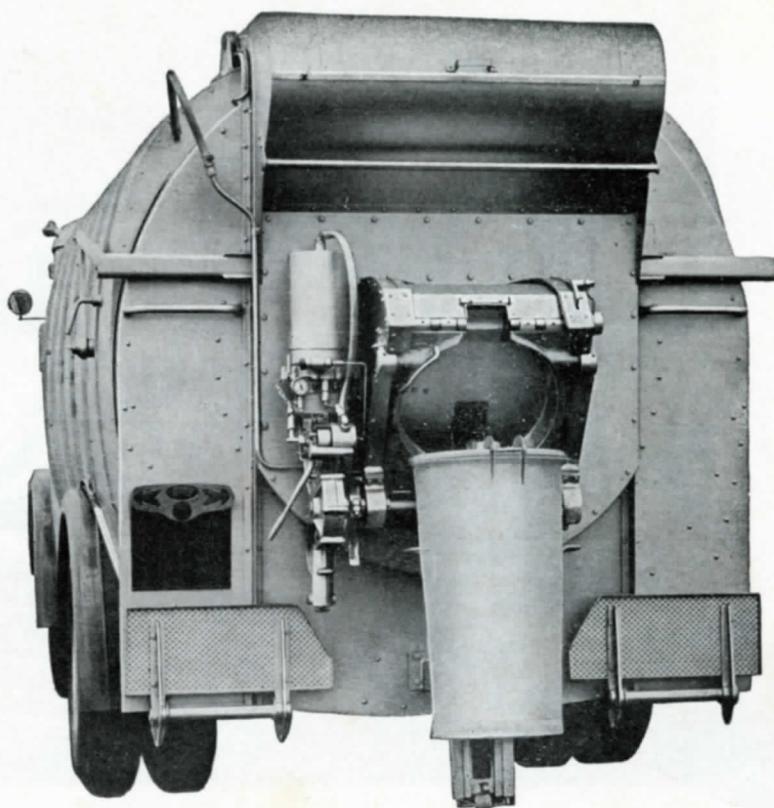
Cette « **BOUCHE SPÉCIALE** » demande l'emploi de poubelles standard hermétiques que nous fournissons.

Ces poubelles « **HÉLICO** » sont adaptées à la **BOUCHE** et nous assurons les utilisateurs du bon fonctionnement de cet ensemble.

« **LA COLLECTE HERMÉTIQUE** » avec « **HÉLICO** » représente le système de ramassage d'ordures

- le plus **économique**
- le plus **rapide**
- le plus **hygiénique**
- le plus **rationnel**.

La poubelle est déposée par le boueur sur un bâti très bas et articulé. Celui-ci, actionné pneumatiquement, exécute le relevage et le renversement de la poubelle qui s'applique contre la **BOUCHE**.



Le couvercle de la poubelle s'ouvre en même temps que le volet qui obturait la « **BOUCHE SPÉCIALE** ».

Les immondices tombent dans la roue à pales qui les entraînent dans le tambour en rotation.

L'opération inverse se produit alors, le couvercle se ferme, la poubelle reprend sa position verticale sur le bâti.

**12 SECONDES** seulement sont nécessaires pour ces 2 opérations successives.

Les immondices déversées à l'intérieur du fourgon à la vitesse indiquée ci-dessus sont évacuées plus rapidement encore vers l'avant du tambour, d'une façon constante, *sans interrompre le chargement*.

Nos poubelles « **HÉLICO** » de **35 et 50 litres** s'adaptent à notre bouche spéciale *petit modèle*, tandis que nos poubelles de **70, 90 et 110 litres** s'adaptent à notre bouche spéciale *grand modèle*.